



Québec

at the Gothenburg
Book Fair

SEPTEMBER 2026

Québec 

**Skanna QR-koden nedan för
att se hela Québecs program
på Bokmässan i Göteborg:**



[bokmassan.se/hem/program/arets-program/
?program_tags=30900&program_date=20260924#program](https://bokmassan.se/hem/program/arets-program/?program_tags=30900&program_date=20260924#program)

<i>Inledningsord</i>	3
<i>Québecs Litteratur</i>	6
Authors and Speakers at the Fair	11
Official Delegation	12
Other Voices from Québec	32
UNESCO Cities of Literature	36
Outside the Fair	38



INLEDNINGSDORD



Geneviève Brisson

Generaldelegat
Québecs regeringskansli
i London



Nathalie Verge

Biträdande minister
Kultur- och kommunikations-
departementet

Kära Québec-vänner,

Chères amies et chers amis du Québec,

Det är en stor stolthet för Québec att vara hedersgäster på Bokmässan i Göteborg. Vi är glada över att kunna presentera vår delegation som för med sig en levande, mångsidig och universell franskspråkig litteratur, djupt rotad i Nordamerika. Vi hoppas innerligt att ni kommer uppskatta alla våra författare, röster och berättelser.

Mer än tjugo quebekiska författare kommer att delta på Bokmässan i en rad seminarier som en del av programmet, samt i flera aktiviteter på olika scener och i Québec-montern. Många representanter från quebekiska förlag finns också på plats och kommer ta tillfället i akt att knyta kontakter med sina kollegor i den svenska bokbranschen.

Andra kulturella föreställningar inom dans, teater och mode kommer att äga rum i Göteborg under veckan. Läs mer här i tidningen.

Vi gläds åt det framgångsrika samarbetet med Québec Édition, som organiserar vår medverkan som hedersgäster. Vi är stolta över alla nya översättningar av quebekiska böcker, vilka är ett resultat av deras expertis och arbete inför denna utmärkelse.

Vi vill också lyfta fram de statliga samarbetspartners som är involverade i projektet: Québecs kulturråd, Québecs regeringskansli i London, kultur- och kommunikationsdepartementet, departementet för internationella relationer och franskspråkighet, samt SODEC (Föreningen för utveckling av kulturella och kreativa näringar).

Trevlig läsning och njut av mässan!

Bonne lecture et bonne foire!



INLEDNINGSDORD

Bredden i den quebeckiska litteraturen har överraskat mig. Här finns en stark franskspråkig tradition, men också berättelser som präglas av migration, urfolkens erfarenheter och mötet mellan olika kulturer.

När vi nu förbereder Québecs medverkan som hedersgäst på Bokmässan 2026 slås jag av hur många författarskap som rör sig mellan det lokala och det universella. Frågor om språk, identitet och tillhörighet är ofta djupt förankrade i Québecs egen historia, men känns samtidigt relevanta långt utanför landets gränser.

Jag hoppas att många svenska läsare tar chansen att möta Québecs författare och berättelser. För mig har arbetet redan öppnat dörren till nya läsupplevelser och jag tror att många kommer att känna likadant.

Oskar Ekström

Chef, Bokmässan i Göteborg



© Felicia Wide



BOKMÄSSAN

GÖTEBORG BOOK FAIR

bokmassan.se





Québec har den stora äran att vara hedersgäster vid årets bokmässan, vilket innebär en fantastisk chans för Association nationale des éditeurs de livres (ANEL) och kommittén Québec Édition, samt deras samarbetspartners, att visa upp den quebekiska litteraturens rikedom och mångfald i Skandinavien. De senaste månadernas översättningar av ett trettiotal quebekiska titlar till svenska vittnar om en genuin entusiasm för våra författare och deras böcker! Dessutom lägger detta grunden för en långsiktig dialog mellan Québec och Sverige, fylld av nyfikenhet, öppenhet och läsglädje.

ANEL gläds åt att se ett nytt kapitel ta sin början där kulturella utbyten mellan våra länder, burna av kraften i böckerna, idéerna och berättelserna för oss närmare varandra.

Låt denna bokmessa bli en plats för inspirerande möten, minnesvärda upptäckter och givande utbyten!

Geneviève Pigeon

Ordförande,

Association nationale des éditeurs de livres (ANEL)

ASSOCIATION
NATIONALE
DES ÉDITEURS
DE LIVRES



anel.qc.ca/quebec-edition/quebec-edition-activities



QUÉBECS LITTERATUR

På Bokmässan 2026 är Québec hedersgäst. Dess levande och mångfacetterade franskspråkiga litteratur, djupt förankrad i Nordamerikas historia och geografi, presenteras genom framstående författare, nya röster och ett rikt litterärt program. Québec speglar ett samhälle präglad av många vägar, språk och drömmar. Den moderna quebeckiska litteraturen hävdar stolt sin franskspråkiga identitet, samtidigt som den formats av migration, kulturella möten och av landets ursprungsbefolkningar – de många First Nations-grupper som bär unika berättartraditioner, världsbilder och språk. Dessa perspektiv får idag ett växande utrymme och bidrar starkt till Québecks litterära samtal.

Quebeckiska författare uppmärksammas i hela den franskspråkiga världen, översätts till många språk och tilldelas internationella priser. Genom sin mångfald visar de hur litteratur både kan spegla och förändra en kultur. Här finns berättare, poeter och dramatiker som utmanar, förnyar och frigör det franska språket och låter det klinga på sätt som är unika för Québec. Romanförfattare utforskar gränslandet mellan det personliga och det politiska, där intima livsöden speglar bredare samhällsfrågor – från identitet och språklig tillhörighet till klimat, kulturarv och relationen till landskapet.



Parc national des Grands-Jardins – Charlevoix

© GouvQC – Steve Deschênes

Essäister använder quebeckiska erfarenheter för att utveckla feministiskt tänkande, belysa frågor om demokrati och populism och utforska hur gemenskaper skapas och förändras. Författare för barn och unga är internationellt uppmärksammade för sina modiga grepp, sin humor och sin förmåga att tala direkt till sin samtid. Tillsammans visar Québecks litterära scen en sällsynt kombination av djup förankring och nyfiken öppenhet mot världen.

Programmet om Québec speglar också ett samhälle som – likt Sverige – värderar gemenskap, social rättvisa och kulturell mångfald. Genom att samla författare, illustratörer, forskare och kulturaktörer vill Bokmässan lyfta fram Québecks litterära kraft och skapa nya möten mellan nordamerikanska och nordiska perspektiv. 2026 blir därmed ett tillfälle att upptäcka en litteratur som både utmanar, berör och vidgar förståelsen av vad franskspråkig kultur kan vara.



QUÉBECS LITERATUR

Som förläggare för Lise Tremblay, Éric Chacour, Natasha Kanapé-Fontaine, Dominique Fortier och Joséphine Bacon är det som jag finner mest slående med litteraturen från Québec dess mångfald och bredd.

När vi först gav ut Tremblay var en vanlig reaktion och läsariakttagelse de många likheterna mellan den del av Québec hon skriver om och norra Sverige: naturen, spänningen mellan stad och landsbygd, tankesätten och det direkta, korthuggna språket. Och visst är det så att det finns många likheter mellan Sverige och Québec, även i vår historia av kolonialt förtryck mot ursprungsbefolkningen. Men det som förenar oss och gör den québeciska litteraturen så intressant är inte vår svenska fascination för nordamerikansk kultur eller beundran av det franska språket, det är inte ens vår med Québec gemensamma kärlek till hockey.

Likt många andra svenska läsare var Kim Thúy mitt första möte med Québecks litteratur, och det är i mångfalden från Thúy till Tremblay, från Chacours Kairo och Fortiers Emily Dickinson, till de mäktiga och historiska landskapen och flyttlederna hos Bacon och Kanapé Fontaine, som gör litteraturen så rik och mångbottnad. Därför känner jag mig inte bara uppspelt utan också tacksam att jag och tusentals andra svenska läsare i Göteborg kommer att få möjlighet att upptäcka, utforska och dyka djupare ner i den.

Per Berström

Förlagschef, Rámus förlag



© Mats Kalmisoppi



ramusforlag.se



Québecs litteratur har länge lockat mig eftersom den ger ett annat perspektiv på den franskspråkiga världen. Det finns en bredd i utgivningen som gör den spännande, modig och dynamisk. Samtidigt som det går att känna igen drag från svensk litteratur, till exempel naturens betydelse och ursprungslitteraturen, är den mångfacetterad och rik.

Översättning är en kreativ process och en komplex konstform, eftersom en bra översättning måste fungera på alla plan. Förutom att förmedla innehåll och stil behöver den hantera kulturella referenser, samt anpassa och överbrygga ordlekar och idiom. Genom de översättningar jag har haft möjlighet att arbeta med har jag fått en bättre förståelse för Québecs historia, kultur och identitet. Dessutom har förberedelserna inför Québecs medverkan som hedersgäst på Bokmässan lett till många värdefulla möten med översättarkollegor, förläggare och författare. Jag ser mycket fram emot årets Bokmessa där jag hoppas få återse några av dem och kanske också träffa nya Québecälskare.

Emma Majberger
Översättare



oversattarcentrum.se/author/emmamajberger

Québec är årets hedersgäst på Bokmässan i Göteborg

Upptäck en rik,
modig och
nyskapande
litteratur!



Kom och träffa de medverkande:

Alto

Comme des géants /
Milky Way Picture Books

Écosociété

Éditions de l'Isatis

Éditions du Boréal

Éditions du remue-ménage

Éditions Michel Quintin

Groupe d'édition la courte échelle
(la courte échelle,
La Mèche, Parfum d'encre)

Groupe HMH
(Hurtubise, MultiMondes,
Éditions XYZ, MD)

Groupe Librex
(Stanké, Libre Expression,
Trécarré, Logiques, Les Nuées)

Le Noroît

La Pastèque

La Peuplade

Prise de parole

Regroupement des éditeurs
franco-canadiens och Association
nationale des éditeurs de livres /
Québec Édition.



Upptäck ett hundratal förlag
och få mer information om
den quebekiska och
franskkanadensiska
utgivningen på nätet
eller i Québecs
monter (C02:02).



AUTHORS AND SPEAKERS AT THE FAIR

OFFICIAL DELEGATION

Literary Fiction

Anaïs Barbeau-Lavalette	12
Gabrielle Boulianne-Tremblay	13
Éric Chacour	14
Julie Doucet	15
Gabrielle Filteau-Chiba	16
Michel Jean	17
Jocelyne Saucier	18
Kim Thúy	19
Lise Tremblay	20

Children's

Isabelle Arsenault	21
Jocelyn Boisvert	22
Marianne Dubuc	23
Caroline Merola	24
Guillaume Perreault	25

Poetry & Theatre

Joséphine Bacon	26
Andréane Frenette-Vallières	27
Natasha Kanapé-Fontaine	28
Soleil Launière	29

Essays

Nicole Brossard	30
Alain Roy	31

OTHER VOICES FROM QUÉBEC

Louise Penny	32
Felicia Mihali	33
Kim Belair	34
Sylvie Simmons	35

LITERARY FICTION

ANAÏS BARBEAU-LAVALLETTE

Director, author, screenwriter and activist, Anaïs has now produced more than twenty cinematographic works, written seven books and participated in the implementation of three stage documentaries.

Anaïs is the author of the multi-award-winning novel *La femme qui fuit* (translated into some twenty languages, recipient of the Prix France-Québec, and selected as one of the ten best Québec novels of all time). This was followed by *Femme forêt* and *Femme fleuve*, which garnered acclaim both locally and internationally. Her travelogue, her children's books, and her debut novel, now adapted for television, continue to have a significant impact.

Books available in Swedish:

- *Kvinnan som flydde*, trans. by Sofia Lindelhöf (Bokförlaget Thorén & Lindskog, 2026)



© Lawrence Fafard



thorenochlindskog.se
marchanddefeuilles.com



GABRIELLE BOULIANNE-TREMBLAY

Gabrielle Boulianne-Tremblay, originally from Charlevoix, has lived in Montréal (Tiohtià:ke) for nearly ten years. Her works explore autofiction, mental health issues and trans identity.

An author, screenwriter, and speaker, she has published numerous texts in anthologies and literary journals, in addition to having been a columnist for the newspaper *Le Devoir*. She is the author of several books, including *La fille d'elle-même* (Prix des Libraires 2022, nominated for the Dublin Literary Awards). This novel quickly became a resounding success, essential for advancing the conversation about trans identity among the general public. Translated into English, Spanish, and now Swedish, the sequel to this Québec bestseller, *La fille de la foudre*, is now available in bookstores.

Winner of the 2025 Library and Archives Canada Award for her 'contribution to the creation and promotion of the country's cultural, literary and historical heritage', she is an author, actress, human rights activist (particularly for trans people, as co-spokesperson for Interligne for almost ten years, an organisation that helps 2SLGBTQIA+ communities).



© Isabelle Lafontaine



Books available in Swedish:

- *Sin egen dotter*, trans. by Suzanna Petersson Kero (Ordklinga Förlag, 2026)

ordklinga.se
marchanddefeuilles.com



LITERARY FICTION

ÉRIC CHACOUR

Born in Montréal to Egyptian parents, Éric Chacour has lived in both France and Québec. He has a degree in applied economics and international relations and now works in the financial sector.

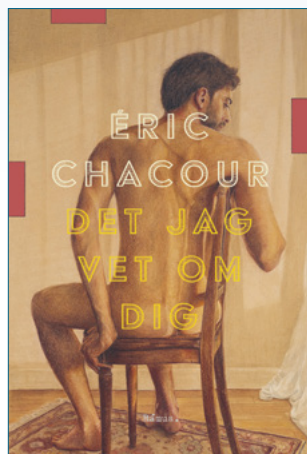
His first novel, *Ce que je sais de toi*, came out in Québec in January 2023 with Éditions Alto. Winner of the Prix des Libraires de France, the Prix Femina des Lycéens, the Prix France-Québec, and finalist in the Giller and Atwood-Gibson Prizes in its English translation, the novel was recognised in 2024 by French magazine Le Point as ‘the most award-winning book of the year’. Having sold over 400,000 copies around the world, *Ce que je sais de toi* has been translated into 15 languages.

Books available in Swedish:

- *Det jag vet om dig*, trans. by Emma Majberger (Råmus förlag, 2025)



© Justine Latour



ramusforlag.se
editionsalto.com



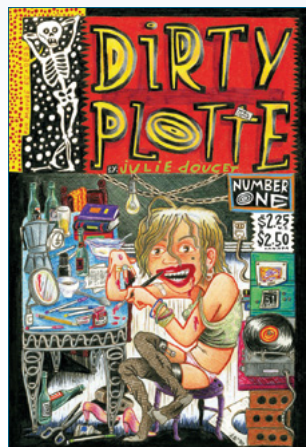
JULIE DOUCET

Julie Doucet was born in Tiohtià:ke/Mooniyang/ Montréal in 1965. In 1987, she obtained a certificate in printmaking (Université du Québec à Montréal) but then branched into comic books. In 1988, she created the fanzine *Dirty Plotte*, which featured graphic stories about her own life, dreams, and anxieties. The title was taken up in 1990 by Chris Oliveros, founder of Drawn & Quarterly, who published it in the American comic book format. This is the starting point of significant recognition for Julie Doucet. That same year, her work was published in France by l'Association, and in 1991 she receives the Harvey Award for Best New Talent.

Julie Doucet gave up comics in 1999 to return to printmaking. She became a member of the Graff studio and devoted herself to engraving, screen printing, writing, collages and the production of small publications. However, she did not abandon drawing and, among other things, created a journal composed of a year's worth of day-to-day autobiographical drawings. In 2022, Julie Doucet received the Grand Prix at the Angoulême International Comics Festival.



© Prune Paycha



juliedoucet.net/en



LITERARY FICTION

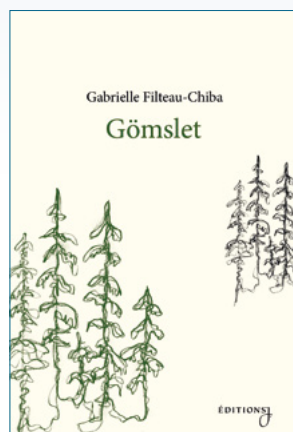
GABRIELLE FILTEAU-CHIBA

Gabrielle Filteau-Chiba writes, translates, illustrates, and advocates for the protection of Québec's magnificent natural landscapes. She brings a unique voice to the conversation, one that blends ecological passion with feminist values. Through writings infused with poetry and rebellion, she celebrates the delicate connections between beings and nature, and explores, with heartfelt language, women's resilience and the rejection of systemic violence.

In 2013, she left her job, home, and family in Montréal, sold everything she owned, and moved into a small cabin deep in the wilderness of Kamouraska. There, she lived for three years without running water and with only limited electricity and internet access, surrounded by forests and wildlife. It was also there that she wrote her first novel, *Encabanée*, which was widely acclaimed by critics. Her second novel, *Sauvages*, was shortlisted for the prestigious Prix France–Québec.



© Justine Latour



Books available in Swedish:

- *Coyote*, trans. by Ulla Linton (Éditions J., 2023)
- *Gömslet*, trans. by Ulla Linton (Éditions J., 2025)

editions-j.se
editionsxyz.com



MICHEL JEAN

Michel Jean is Innu from Mashteuiatsh. He is a writer and a journalist and much of his writing reflects his Indigenous origins. He has written 13 books, which have sold almost 600,000 copies in Québec. Michel Jean also writes short stories and has contributed to a number of collections, as well as curating three volumes bringing Indigenous voices to the fore: *Mamu* (2026), *Amun* (2016) and *Wapke* (2021). In his novel, *Atuk, elle et nous*, republished in 2021, he opened up about his own Indigenous roots for the very first time.

His book, *Kukum*, a tribute to his great-grandmother published in Québec in 2019 and in France the following year, was the second best-selling novel in Québec in 2020 and the best-selling novel in 2021. *Qimmik* was the best-selling novel in Québec in 2023.

Books available in Swedish:

- *Kukum*, trans. by Annalena Sund Aillet (Elisabeth Grate Bokförlag, 2025)
- *Qimmik* (Elisabeth Grate Bokförlag, 2026)



© Julien Faugère



elisabethgrate.se
editionslibreexpression.groupeolivres.com



LITERARY FICTION

JOCELYNE SAUCIER

Jocelyne Saucier is a multi-award-winning novelist and recipient of the Ordre des arts et des lettres du Québec. Her first three novels, *La vie comme une image* (finalist in the Governor General's Award), *Les héritiers de la mine* (finalist in the Prix France-Québec) and *Jeanne sur les routes* (finalist in the Governor General's Award and the Prix Ringuet) were warmly welcomed by critics.

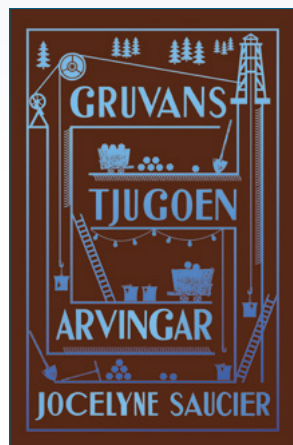
Her best-selling novel *Il pleuvait des oiseaux*, translated into 20 languages, won several awards and was adapted for the screen. Her passion for wild, railroad-crossed territories has been the fuel of many other stories. Her novel *Les héritiers de la mine* will be published in Swedish by Éditions J. in September 2026.

Books available in Swedish:

- *Gruvans tjugoén arvingar*,
trans. by Emma Majberger (Éditions J., 2026)



© Arline Dagilet



editions-j.se
editionsxyz.com



KIM THÚY

Kim Thúy was born in Vietnam in 1968. At the age of 10 she left Vietnam along with a wave of refugees commonly referred to in the media as ‘the boat people’ and settled with her family in Québec, Canada. A graduate in translation and law, she has worked as a seamstress, interpreter, lawyer, and restaurant owner.

The author has received many awards, including the Governor General’s Award in 2010, and was one of the top four finalists of the Alternative Nobel Prize in 2018. Her books have sold more than one million copies around the world and have been translated into 31 languages and distributed across 43 countries and territories. Kim Thúy lives in Montréal where she devotes her time to writing.



Books available in Swedish:

- *Ru* (Sekwa, 2011)
- *Mãn* (Sekwa, 2013)
- *Vi*, trans. by Ulla Linton (Sekwa, 2016)
- *Smaker från Vietnamn – en familjehemlighet*, trans. by Marianne Tufvesson (Sekwa, 2018)
- *Em*, trans. by Marianne Tufvesson (Sekwa, 2021)

sekwa.se
editionslibreexpression.groupelivre.com



LITERARY FICTION

LISE TREMBLAY

Lise Tremblay was born in Chicoutimi. In 1991, she was awarded the Saguenay–Lac-Saint-Jean Book Fair’s Literary Discovery of the Year Prize and the Canada Council for the Arts’ Joseph S. Stuffer Award for her novel *L’Hiver de pluie*. In 1999, her novel *La Danse juive* won her the Governor General’s Award. She also received the Grand Prix du livre de Montréal in 2003 for her collection of short stories *La Héronnière*.

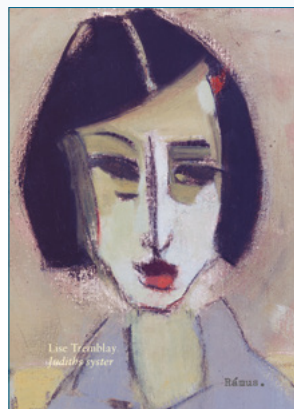
She has published four novels with Les Éditions Boréal: *La Sœur de Judith* (2007), *Chemin Saint-Paul* (2015), *L’Habitude des bêtes* (2018) and *Rang de la dérive* (2022).

Books available in Swedish:

- *Hägern*, trans. by Elin Svahn (Råmus förlag, 2015)
- *Huset på Saint Pauls väg*, trans. by Elin Svahn (Råmus förlag, 2017)
- *Saguenay*, trans. by Elin Svahn (Råmus förlag, 2019)
- *Djur*, trans. by Elin Svahn (Råmus förlag, 2021)
- *Driftens väg*, trans. by Elin Svahn (Råmus förlag, 2024)
- *Judiths syster*, trans. by Elin Svahn (Råmus förlag, 2026)



© Lise Tremblay



ramusforlag.se
editionsboreal.qc.ca



CHILDREN'S

ISABELLE ARSENAULT

Isabelle Arsenault is an internationally renowned children's book illustrator whose work has won many awards and much praise from critics.

Her books include the graphic novels *Jane, le renard et moi* and *Louis parmi les Spectres* by Fanny Britt, *Spork* and *Virginia Wolf* by Kyo Maclear, *Cloth Lullaby* by Amy Novesky (BolognaRagazzi Award 2017) and *L'oiseau de Colette*, which marked her debut as an author. She has won the prestigious Governor General's Award for children's literature three times, and three of her picture books were named as The New York Times's Best Illustrated Books of the Year.



© Julie Artacho

Books available in Swedish:

- *Colettes fågel*, trans. by Elin Svahn (Bokförlaget Opal, 2018)
- *Alberts läshörna*, trans. by Elin Svahn (Bokförlaget Opal, 2019)
- *Jane, räven och jag* (with Fanny Britt), trans. by Elin Svahn (Sanatorium Förlag, 2016)
- *Louis och demonerna* (with Fanny Britt), trans. by Elin Svahn (Sanatorium Förlag, 2018)

sanatorium.se
opal.se
lapasteque.com



JOCELYN BOISVERT

Jocelyn Boisvert has published over 85 titles for young readers: funny and interactive novels, horror stories, picture books, and comics. He sometimes feels like his life is a giant book he reads each day, eager to discover the next chapters. For him, the blank page is an infinite space where he can explore new worlds.

Jocelyn is launching a new collection with Éditions Michel Quintin called *La bibliothèque enchantée*, in which he can give free rein to his wild imagination. The first title in the collection has won numerous awards: Governor General's Award – Illustrated Book (finalist), Bédéllys Youth Québec – Montréal Comic Arts Festival (winner), Yvette-Lapointe Bédéis Causa Prize – Québec Comic Arts Festival (winner), Comics Prize – Trois-Rivières Book Fair (winner), Passeurs de Lecture Prize (winner), and many more.



© Emmanuelle Roberge

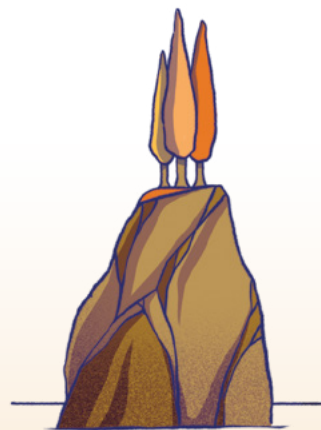


Books available in Swedish:

- *Det magiska biblioteket – Den här boken suger*, trans. by Nadja Gollbo (Hegas, 2026)

hegas.se

editionsmichelquintin.ca



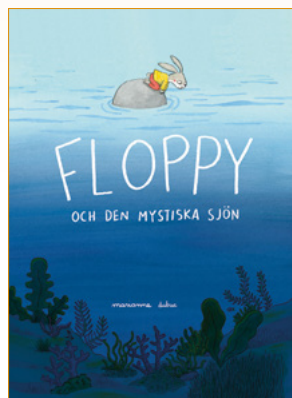
MARIANNE DUBUC

Marianne was born in 1980 in Montréal. Following studies in graphic design at UQÀM, she wrote her first book, *La mer*. An album without text (her favorite), this little story marks the start of a beautiful adventure. Her books are now read in more than 30 languages, translated in more than 25 countries.

She has received several awards for her work, including two Governor General's Awards (2015 – *Le lion et l'oiseau* and 2018 – *Le chemin de la montagne*).



© Mathieu Lavoie



Books available in Swedish:

- *Fjädern har tappat en fågel* (with Jonatan Brännström and Moni Nilsson) (Lilla Piratförlaget, 2014)
- *Hurra, vi får post!*, trans. by Erik Titusson (Lilla Piratförlaget, 2016)
- *Jag är inte din mamma*, trans. by Gunilla Halkjaer Olofsson (Lilla Piratförlaget, 2017)
- *Tims trädgård*, trans. by Erik Titusson (Lilla Piratförlaget, 2019)
- *På Babas rygg*, trans. by Erik Titusson (Lilla Piratförlaget, 2020)
- *Hemma hos dig, hemma hos mig*, trans. by Gunilla Halkjaer Olofsson (Lilla Piratförlaget, 2020)
- *Vi går till skolan*, trans. by Erik Titusson (Lilla Piratförlaget, 2022)
- *Floppy och den mystiska sjön*, trans. by Helena Stedman (Lilla Piratförlaget, 2026)

lillapiratforlaget.se
editionsalbum.com



CHILDREN'S

CAROLINE MEROLA

Caroline Merola has been drawing since she was very young. She draws animals, forests, friendly monsters and children who are not always friendly, with her pencils and coloured ink. Her own children, Béatrice and Olivier, their friends and the children she encounters in classrooms are an inexhaustible source of ideas for her.

She is the author and illustrator of more than 40 books published in Canada and the United States and translated into English, Czech, and Arabic. She has been a finalist on several occasions for the Governor General's Award and won the prize in 2011 for her book, *Lili et les poilus*. She also won the Prix des libraires jeunesse in 2024 for *Mina et sa bête*, published by La courte échelle.

Books available in Swedish:

- *Mina och odjuret*, trans. by Maja Joyce (Bokförlaget Opal, 2026)



© Étienne Provost



opal.se

groupecourteechelle.com/la-courte-echelle



GUILLAUME PERREAULT

Guillaume Perreault was born in Rimouski, Québec, in 1985. After studying graphic design in Ottawa, he worked for a time as a designer before returning to his roots in illustration. He now works primarily in children's books but also illustrates for a variety of commercial and cultural clients. Also known as an author, he won the 2016 Pépîte catégorie petits lecteurs at the Montreuil Book fair and was nominated in the youth category for the Prix des libraires du Québec for his book *Le facteur de l'espace*.

Guillaume's work is often described as being precise and meticulous while showing life and great depth of character. He introduces us to lively worlds full of humour that will delight the young and the not-so-young.



© Guillaume Perreault



Books available in Swedish:

- *Planetbudet Bob: Rymposten levererar*, trans. by Helena Stedman (Speja Förlag, 2025)
- *Planetbudet Bob: Gangsters i Galaxen*, trans. by Helena Stedman (Speja Förlag, 2025)
- *Planetbudet Bob: Kaos i Kosmos*, trans. by Sandra Riomar (Speja Förlag, 2026)

votummedia.se/produkt-kategori/speja-forlag
lapasteque.com



POETRY & THEATRE

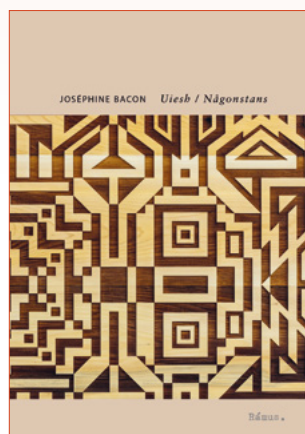
JOSÉPHINE BACON

Joséphine Bacon is an Innu poet born in 1947 in Pessamit. Amongst the most important poets of Québec's literary community, she writes in Innu-aimun and French and is regularly invited to read her work in many countries. She has worked as a translator, community researcher, documentary filmmaker, curator, and songwriter.

Her poetry has won many awards, including the Indigenous Voices Award, the international Ostana Prize (for writers whose mother tongue is a language of limited diffusion) and the Prix des libraires du Québec. Her work was also shortlisted for the Governor General's Award for poetry and the Grand Prix du livre de Montréal. In 2016, she received an honorary doctorate from Université Laval and, in 2021, from UQÀM. She has been inducted into the Ordre de Montréal and the Ordre des arts et des lettres du Québec. She is the subject of the documentary film *Je m'appelle humain* by Kim O'Bomsawin. She is currently living in Montréal.



© Marjorie Guindon



Books available in Swedish:

- *Uiesh / Nâgonstans*, trans. by Johan Sandberg McGuinne (Râmus förlag, 2025)

ramusforlag.se
memoiredencrier.com



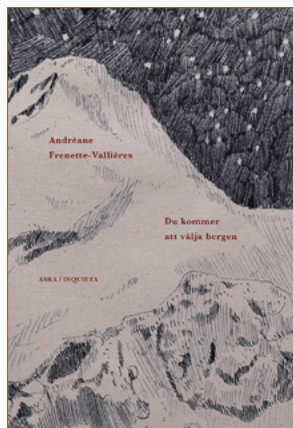
ANDRÉANE FRENETTE-VALLIÈRES

Andréane Frenette-Vallières is a Québec poet, essayist, and researcher. Her previous books, *Tu choisiras les montagnes*, *Sestrales* and *Juillet, le Nord* were published by Éditions du Noroît and have earned her numerous distinctions, including the Prix Félix-Leclerc de poésie, the Grand Prix du Livre de Montréal, the Prix Spirale Eva-Le-Grand, and the Prix Artiste de l'année du Conseil des arts et des lettres du Québec.

She regularly participates in public readings and panel discussions throughout Québec, Canada, and internationally. Alongside her writing practice, she is pursuing a PhD in research-creation in literary studies and teaches at Université Laval. *J'avais une ombre* is her most recent book.



© Étienne Prud'homme



Books available in Swedish:

- *Du kommer att välja bergen*, trans. by Emma Majberger (Aska Förlag, 2026)

askaforlag.com
lenoroit.com



POETRY & THEATRE

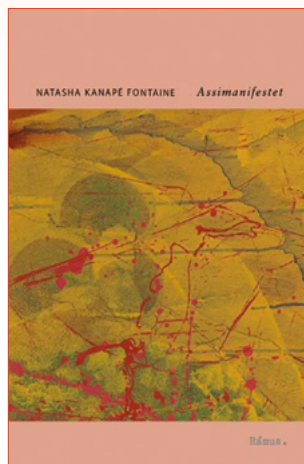
NATASHA KANAPÉ-FONTAINE

Originally from Pessamit, on the Nitassinan territory, Natasha Kanapé-Fontaine is an Innu poet, spoken-word performer, actress, translator, visual artist, and advocate for Indigenous and environmental rights. Her poetry has been translated into English, Spanish, and Swedish. In 2021, she published her first novel, *Nauetakuan, un silence pour un bruit*, with Éditions XYZ.

Natasha has received numerous honours, including the Prix de la Société des écrivains francophones d'Amérique (2013), the Rights and Freedoms Award from Québec's Commission on Human Rights and Youth Rights (2017), nominations at the ADISQ Gala (2023 and 2024), the GAMIQ Award for Folk EP of the Year (2023), and the Myriam-Caron Literary Award (2024). In 2021, she was appointed a Chevalier of the Ordre des Arts et des Lettres by the French Ministry of Culture in recognition of her role in promoting Indigenous cultures.



© Julie Artacho



Books available in Swedish:

- *Assimanifestet*, trans. by Elin Svahn
(Råmus förlag, 2026)

ramusforlag.se
prisedeparole.ca



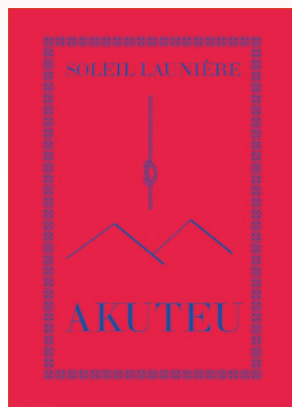
SOLEIL LAUNIÈRE

Soleil Launière is an Innu writer, actress, performance artist and musician from Canada. She is member of the Pekuakamiulnuatsh First Nation from Mashteuiatsh. She identifies as Two-Spirit. She was the first Indigenous Canadian artist ever to win the Francouvertes competition for emerging musicians from Québec. Soleil Launière launched her own production company, Auen Productions, in 2019.

Akuteu, her stage play, was a Governor General's Award nominee for French-language drama at the 2023 Governor General's Awards. It won the Indigenous Voices Award for French Poetry or Drama, and the awards for Poetry/Drama and Discovery at the 2024 Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Her second play, *Pakuneu*, took to the stage in 2026 and will be published at Remue-ménage this fall.



© Lucile Parry Canet



Books available in Swedish:

- *Akuteu*, trans. by Emma Majberger (Ellerströms förlag, 2026)

ellerstroms.se
editions-rm.ca



ESSAYS

NICOLE BROSSARD

Québécois essayist, avant-garde poet and novelist, Nicole Brossard was born in Montréal. Brossard's work explores feminism, desire, and their connection to the structure and flexibility of language. Brossard has published more than 30 books. Brossard co-founded the Québec literary journals *La Barre du Jour* and *La Nouvelle Barre du Jour*.

She received numerous awards and honours, including a Lifetime Recognition Award from the Griffin Trust for Excellence in Poetry, the Canada Council's Molson Prize, the Prix Athanase-David and two Governor General's Awards for poetry. She is a member of Académie des Lettres du Québec.



© Denyse Coutu

Books available in Swedish:

- *Teori, en söndag*, trans. by Anders Lundberg (OEI editör, 2026)
- *Installationer*, trans. by Helena Eriksson (OEI editör, 2026)



oei.nu
editions-rm.ca



ALAIN ROY

Alain Roy is the editor of the magazine L'Inconvénient. He is the author of numerous books, including novels, short stories and essays, and winner of the 2012 Governor General's Award for his translation of Glenn Gould's biography.

Among other works, he has published the essays *Les déclinistes – Ou le délire du « grand remplacement »* (Écosociété, 2023) and *Le cas Trump* (Écosociété, 2025), which was translated and published by the Swedish publisher Fri Tanke in 2026.

Books available in Swedish:

- *Fallet Trump*, trans. by Mats Forsgren (Fri Tanke, 2026)



© Aline Dubois



fritanke.se
ecosociete.org



OTHER VOICES FROM QUÉBEC

LOUISE PENNY

Louise Penny is the widely acclaimed author of the Chief Inspector Gamache novels set in her home province of Québec, Canada. Her books have sold more than 18 million copies worldwide, topped American, Canadian and international bestseller lists, and have been translated into 35 languages.

Louise will be appearing on the Svenska kyrkan and Crimetime stages, discussing questions of morality, faith and human dignity with Archbishop Martin Modéus.



© Sigrîd Estrada

Books available in Swedish:

- Modernista has published 17 titles from the Inspector Gamache series into Swedish.
- The full bibliography is available at **modernista.se**.



modernista.se
louispenny.com



FELICIA MIHALI

Felicia Mihali is a Montréal-based writer, translator and Éditions Hashtag publisher who studied French, English, Chinese and Dutch along with postcolonial literature and history at l'Université de Montréal. Her first novel, *Le pays du fromage*, was published in 2002 by Éditions XYZ, followed by six other works written in French. In 2012, she published her first book in English, *The Darling of Kandahar*, which was nominated for Canada Reads as one the year's best novels. The must-read 2021 novel *Pineapple Kisses in Iqaluit* appeared simultaneously in French as *Une nuit d'amour à Iqaluit*.

Felicia is visiting the book fair to discuss the conflict between migration, multiple identities and modern colonialism in *Pineapple Kisses in Iqaluit* alongside Vincenzo Latronico, Fabian Navarro and David Dusa.



© Cristian Macesanu

Books available:

- *Pineapple Kisses in Iqaluit*
(Guernica Editions, 2021)

feliciamihali.com



OTHER VOICES FROM QUÉBEC

KIM BELAIR

Kim Belair is the founder of Sweet Baby Inc., a Québec-based company that specialises in helping game studios tell more inclusive stories in their games. She previously worked as a game developer at Ubisoft.

As part of this year's Gaming theme at the fair, Kim will be discussing unequal equality and the rising importance of dramaturgy in the gaming world.



© John Almvikén

sweetbabyinc.com



SYLVIE SIMMONS

Sylvie Simmons is an award-winning writer and one of the foremost music journalists working today. Born in London, she moved to Los Angeles in the late seventies and started writing about rock music for magazines such as *Sounds*, *Creem*, *Kerrang!* and *Q*. She is the author of acclaimed fiction and non-fiction books, including the biography *Serge Gainsbourg: A Fistful of Gitanes* and the short-story collection *Too Weird for Ziggy*. She has written the biographies of Debbie Harry, Neil Young, Johnny Cash among several others.

Sylvie is visiting the book fair to speak about her biography of Montréal icon Leonard Cohen, entitled *I'm Your Man: The Life of Leonard Cohen*.

Books available:

- *I'm Your Man: The Life of Leonard Cohen*
(Vintage Press, 2013)



© Sylvie Simmons

sylviesimmons.com



UNESCO CITIES OF LITERATURE

QUÉBEC CITY AND GOTHENBURG: UNESCO CITIES OF LITERATURE

Québec City was designated a UNESCO City of Literature in 2017. A recognition of the exceptional literary vitality of both the city and Wendake (the seat of the Wendat Nation), this designation embodies the city's commitment to the literary arts and their capacity to build stronger communities.

Québec City has collaborated on dozens of international projects with other Cities of Literature, including residencies, festivals, publications, and exhibitions, which have all supported the development and visibility of its talented and prolific literary community.

Over several years, Québec City has developed a special relationship with Gothenburg. As similarly sized Nordic cities (each home to a House of Literature that plays a pivotal role and serves as a vibrant hub for Indigenous literary creation), Québec City and Gothenburg connect writers from both regions and build cultural bridges through literature.

It is in this spirit of collaboration that the two cities have devised a literary programme allowing the Swedish public to discover, among other things, two literary performances created in Québec City and Wendake, which will be presented during the Gothenburg Book Fair this September.

quebecvilledelitterature.ca/en

goteborg.se/wps/portal/enheter/literary-gothenburg





NICOLE BROSSARD/ PRODUCTIONS RHIZOME

Le désert mauve

24 September 2026

Poetry Room @ Gothenburg Book Fair
Göteborg, Västra Götaland

A performance-reading based on the novel of the same name, *Le désert mauve* brings writer Nicole Brossard and translator Tova Gerge together on stage in an adaptation of the interdisciplinary production created by Productions Rhizome. Blending fiction and poetry against a backdrop of cinematic imagery, *Le désert mauve* explores the creative process and the act of translation.

The performance will be followed by a discussion with Nicole Brossard, led by Tova Gerge.

Design: Simon Dumas, Nicole Brossard,
Geneviève Allard

productionsrhizome.org
bokmassan.se



KWAHIATONHK!

Tikwarihwahk/Levons le chant

26 September 2026

Göteborgs Stadsteater
Göteborg, Västra Götaland

Tikwarihwahk/Levons le chant is a literary celebration of the traditional culture and contemporary identity of the Wendat people, one of 11 Indigenous nations in Québec. The production, directed by Louis-Karl Picard-Sioui, blends poetry, dance, and music, bringing together established and emerging voices. The show's original texts were created by the performers, centering on the landmark poem penned by Andrée Levesque Sioui, 'Karih8ak8an/ Lever le chant', taken from the collection *Chant(s)* (Éditions Hannenorak, 2021).

Featuring texts and performances by Marie-Josée Bastien, Aïcha Bastien N'Diaye, Catherine Dagenais Savard, Andrée Levesque Sioui, Guy Sioui Durand and Dominic Ste-Marie.

Music: Joseph Sarenhes and Samuel Shukapesh Savard

kwahiatonhk.com
stadsteatern.goteborg.se



OUTSIDE THE FAIR

PARTS+LABOUR

LABOUR

27 September 2026

Kungsbacka Theatre

Kungsbacka, Halland

Rum för Dans presents LABOUR, a raw and powerful feminist dance work celebrating resilience, vulnerability, and the strength to create change. Inspired by the concept of Tikkun Olam, it confronts urgent contemporary issues through intense physicality, humour, and a direct connection with the audience. Created by Montréal-based Parts+Labour, the performance blends choreographic precision with spontaneous expression in a dynamic and thought-provoking experience.



© Kristina Hilliard



© Kristina Hilliard

rumfordans.se/program/parts-labour



CAROLINE MONNET

@ Native American Fashion

5 September 2026–9 May 2027

Världskulturmuseet

Göteborg, Västra Götaland

Caroline Monnet, an Anishinaabe and French multidisciplinary artist based in Montréal, explores Indigenous identity and futurity. Her project *Echoes* combines industrial materials with Anishinaabe aesthetics to address colonial histories, memory, and knowledge transmission, portraying Indigenous women as powerful, self-determined figures shaping future narratives.

The exhibition Native American Fashion shows styles and traditions moving between history, the future, and the present. Through four themes, the exhibition explores craftsmanship, symbols, materials, techniques, and identities among Indigenous peoples of North America.



© Beatrice Törnros



© Angella Choe

varldskulturmuseet.se/en/#





**QUÉBEC GOVERNMENT OFFICE
IN LONDON**

59 Pall Mall
London SW1Y 5JH
United Kingdom

+44 20 7766 5900
qc.londres-culture@mri.gouv.qc.ca

Québec.ca/Londres

f X in @ **QuebecUK**



**QUÉBEC
ÉDITION**

info@anel.qc.ca

Québec 